

# LA ILUSTRACION



# DE CASTRO



SEMANARIO LITERARIO, DE INTERESES LOCALES Y DE NOTICIAS

Año LVII

Precios de Suscripción		Tatros	Año
Castro-Urdiales	...	9.00	36.00
Resto de España	...	12.50	50.00
Extranjero y Ultramar	...	15.00	60.00

Número corriente 75 céntimos, atrasado 85

Redacción y Administración Calvo Sotelo  
**Teléfono Núm. 144**  
 SE PUBLICA LOS DOMINGOS  
 Castro-Urdiales, 20 de Septiembre de 1953

PRECIO DE ANUNCIOS  
 Esquelas funerales según las dimensiones  
 Reclamos y comunicados 0,75 cts. línea  
 Anuncios por contrato a precios convencionales

N.º 2.812

## La Banda Municipal de Música en Haro

Nuestra laureada Banda Municipal tuvo su «día de descanso anual» en la pasada semana y aprovechó para irse a Haro y prestar su colaboración a la brillantez de las fiestas de aquella Villa vinícola. Acompañaba a la Banda, en representación de nuestro Ayuntamiento, el Teniente de Alcalde don Ricardo Rueda.

Allí dió pruebas patentes nuestra agrupación musical de que, a pesar del escaso número de sus componentes, su calidad de conjunto es verdaderamente notable, pues en cuantas actuaciones tuvo, muy principalmente en «el selecto concierto interpretado en el Paseo de la Vega», esta agrupación santanderina mereció muchos y muy calurosos aplausos» (copiamos de la «Prensa riojana»). Y nada digamos de la «tamborrada» final, fuera de programa, en la que el desbordamiento de aquella gente sana y alegre subió a tal punto que nuestros músicos llegaron a correr el peligro de verse obligados a prolongar su actuación por toda la noche.

\* \* \*

El día 10 se prolongó la excursión a Casalarreina, pueblo adoptivo del competente Director de la Banda, don Angel García Basoco, donde los naturales pidieron, exigieron a «Angelito» (que por tal es conocido allí el Maestro) les relevara siquiera por unos momentos de su duro quehacer, accediendo todos gustosos a su invitación mediante la ejecución de un escogido programa de obras de concierto que, naturalmente, fueron muy aplaudidas.

Comimos un abundante cocido de alubias «pochas» y un no menos abundante guisado de carne, regados también abundantemente con el clarete de la tierra, y después que Zapaterillo, Fleta y El Rápido nos deleitaron en agradable sobremesa, nos dispusimos para la visita de la casa donde pernoctó la Reina Doña Juana, del magnífico monasterio, bella obra de arte mandada construir por el Condestable de Castilla para su hija Religiosa Dominica, y los innumerables templos que en prolongadas catacumbas erigieron los indígenas en honor del dios Baco.

Continuamos la excursión, siempre acompañados de quien tan buenos oficios de embajador ha hecho, nuestro buen

amigo Jesús M.ª de Zárate, y se fueron reproduciendo las visitas a los subterráneos en Gimileo, al igual que en pueblos anteriores, donde con gratuita facilidad pudimos apagar la sed que es inevitable se produzca en todo viaje.

Nuestra gratitud a los riojanos naturales y adoptivos y nuestra seguridad de impercedero recuerdo.

\* \* \*

— «¿Qué te parece la Banda de Castro?»  
 — «Desde luego, el bayon de Ana es inmejorable».

Así comentaban dos muchachas, de cuya conversación puedo poner testigos.

\* \* \*

La organización del viaje inmejorable; comíamos a las cuatro de la tarde y cenábamos a las doce de la noche en razón a la superpoblación de Haro en fiestas. Y por la noche... sólo ocho músicos hubieron de quedarse a pernoctar en lujoso «pullman» que encontraron abandonado en la plaza del pueblo, por no disponer del necesario alojamiento.

Felicitemos a los organizadores de la excursión, dirigida por «Viajes Ferrer» en colaboración con el Cuerpo de Serenos de Haro, felicitación que hacemos extensiva al Maestro García Basoco y a sus huéspedes por el galardón obtenido por nuestra Banda Municipal.

ESTEBAN

## Club «Carbonero»

Con el fin de participar en el Campeonato de Piraguas, que actualmente se está celebrando en la villa de Avilés, salieron de esta ciudad el viernes último los bravos componentes de la Sección de Remo del glorioso Club «Carbonero», vencedores absolutos de la 1.ª Travesía al Abra y de las Regatas Regionales celebradas durante el verano en nuestra bahía.

Acompañando a los remeros fueron algunos entusiastas del Club.

Deseamos a los simpáticos remeros del Club «Carbonero» logren alcanzar el máximo galardón en estas espectaculares pruebas remeras.

En nuestro número próximo daremos a conocer a nuestros lectores las incidencias más destacadas de este campeonato nacional de piraguas.

BRANDILLA

## Aleluyas

Como quien todo lo olvida,  
te fuiste sin despedida.

Parece que te interesa,  
despedirte a la francesa.

Y tratar a los amigos,  
igual que a los enemigos.

Te aseguro, descontento,  
que ese no es procedimiento.

Y llegará a ser notorio,  
en el Real Conservatorio,

Donde obtuviste la entrada,  
dignamente conquistada,

En aquella oposición,  
que te valió un galardón.

De este proceder que enseña,  
le daré cuenta a Sopena.

Que ha de darte algún azote,  
porque te escapaste al trote.

Tienes, que nadie lo olvide,  
madera de gaztambide.

Y bulle tu musa inquieta,  
lo mismo que la de Arrieta.

El ser cortés y prudente,  
nada quita a lo valiente.

Y al escapar te has portado,  
un poco desafinado.

Pero yo que estoy en tono,  
francamente te perdono.

Bien merece izar las velas,  
«La Fama de Luis Candelas».

## Enhorabuena

Entre las cuarenta y dos Siervas de Jesús de la Caridad, que se graduaron de Enfermeras el pasado mes de Julio en la Facultad de Medicina de Madrid, cinco eran procedentes de la Comunidad residente en el Colegio Apostólico que dichas Religiosas tienen en nuestra ciudad en el Paseo de Menéndez y Pelayo, barrio de «Brazomar».

Felicitemos al benemérito Instituto y particularmente a nuestras conciudadanas Religiosas.

## D. Antonio Alcalde

Por la Superioridad ha sido nombrado Jefe Mayor del Cuerpo Pericial de Aduanas, nuestro querido amigo don Antonio Alcalde Belzunce, que actualmente desempeña el cargo de Administrador de la Aduana de Bilbao.

Felicitemos cariñosamente al querido amigo por tan honroso como merecido nombramiento.

## El Secretario Nacional del Frente de Juventudes, camarada Viñeta, recibe a una comisión de la Delegación Comarcal de Castro

El pasado lunes, en su residencia veraniega de Laredo, recibió el camarada Alfonso Pérez Viñeta, Secretario Nacional del Frente de Juventudes, la visita de una comisión de mandos de la Organización Juvenil, presidida por el Delegado Comarcal, camarada Faustino Iriberry, e integrada por los camaradas Raul Nates, jefe de la centuria «Nao Santa María», y Dionisio Hernández, jefe de falange, con categoría nacional, de la centuria «Buenos Aires».

Dentro del ambiente de camaradería que caracteriza las reuniones entre los camaradas y altas jerarquías de la Organización, departieron ampliamente sobre la labor que las Falanges Juveniles de Franco han realizado en el curso de la última etapa política, y los problemas que afectan a sus tareas. El camarada Viñeta les ofreció sus servicios, tanto personales, como los de su puesto de mando.

## Nueva Motora

Ha sido aumentada la flota pesquera de nuestro puerto con una magnífica motora adquirida por nuestro querido amigo el conocido armador don Salvador Romaña Haya.

El casco ha sido construido en los astilleros de los señores Arrizabalaga y Olasagasti, de Zumaya.

Tiene un puntal de 2,30 m., 19 de eslora y 4,60 de manga; y su motor Diesel, de 100 H. P., ha sido construido en los talleres de Carmelo Unanue, de Zumaya.

El montaje ha sido hecho en los talleres de los señores Goitia Anasagasti y Uriarte, de Bermeo.

La motora será bautizada con el nombre de María Esther.

Felicitemos al buen amigo don Salvador Romaña, deseándole que las buenas costeras le acompañen.

## DESDE LA ESCALA DEL REY

EL COMITE Directivo de la Delegación Nacional de Deportes, en reunión celebrada hace muy poco tiempo en la Bella Easo, a propuesta de su ilustre Presidente, el laureado General Moscardó, adoptó el acuerdo de suspender totalmente la contratación de jugadores profesionales extranjeros de fútbol, por cuanto su presencia en los Clubs españoles acarrea múltiples perjuicios en el orden deportivo y económico. ¡Buen acuerdo, sí, señor.! La gran afición nacional está de enhorabuena...

Evidentemente, las divisas empleadas con exagerado y alegre desprendimiento para la adquisición de dichos jugadores podían muy bien ser destinadas para fines más útiles a la nación, cuando no para, si así se estimase justo, mejor retribuir a los de la cantera indígena sirviéndoles de un natural estímulo que se venía perdiendo temporada por temporada a la vista de la manera de proceder de algunos Clubs que mientras negaban unas pocas pesetas a sus muchachos en cambio no regateaban miles y miles de duros por traerse «divos» extranjeros aunque éstos, en algunos casos, hayan resultado en la cancha unos auténticos cataplasmas. Así ocurrió, entre otros, con el yugoeslavo Arangelovitch y el húngaro Sarossi...

De resultados de aquél acuerdo a que nos referimos, la «saeta rubia», Alfredo Di Estéfano, tan traído y llevado últimamente, no podrá ofrecer a los públicos hispanos la ocasión de perder el menisco en la cuadrilla azulgrana, ni en el Club merengue, que se lo han venido disputando con más fogosidad que la empleada por los miembros del «Mau-Mau» en la caza de los «tommies» en la negra Kenia...

Y lo que es peor, el River-Plate de Buenos Aires se ha negado rotundamente a devolver al Barsa nada menos que dos millones de pesos «criollos» que el Club de la Ciudad Condal había entregado por el traspaso del fenómeno, el cual, a todo esto, se ha venido pegando una vida de Pachá durante varios meses en España, donde se le ha hecho objeto de una inmerecida y gratuita publicidad en todos los periódicos y revistas.

¡Menos mal que la «culpa» de todo este lío será cargada a la cuenta del ex-mago Samitier..!

\*\*\*

EL AYUNTAMIENTO, con la mejor disposición de ánimo, ordenó la colocación de unos bancos en la Plazuela en sustitución —parcial en número— de los que fueron retirados con motivo de la reforma llevada a cabo en la misma.

Este buen proceder de nuestro Ayuntamiento que velando por el interés público se ha preocupado de cubrir una obligada necesidad eminentemente social, ha merecido el general aplauso y alabanzas sin cuento.

Desde comienzos del presente verano en que quedaron listos dichos bancos —muy bonitos y cómodos por cierto— las gentes de todas las edades y condiciones han encontrado un adecuado lu-

gar para su descanso, desapareciendo el lamentable espectáculo diario que había llegado a constituir la costumbre de sentarse en las escaleras y al borde de los portales de las casas de aquella zona, cuando no en el santo suelo.

Es decir, que mientras en las distintas poblaciones se viene abogando e instalando un mayor número de bancos para solaz público, aquí el número de ellos había «mermado» sensiblemente al variarse la «geografía» de la típica Plazuela, llegándose al caso bochornoso de que si una persona deseaba disfrutar de un merecido descanso, o de tomar los benéficos rayos solares, tenía que optar entre trasladarse a los Jardines o la Barrera, lejos de su domicilio, o poner en contacto sus «reales» con el duro y sucio suelo. O en otro caso, en época estival, verse obligado a utilizar una silla de algún establecimiento con la subsidiaria obligación de tomarse un café o refresco que, a lo mejor, no podía pagar.

¿Han visto Vds. qué concurridos están los bancos en determinadas horas del día y de la noche..? ¿Quiere ello decir que en Castro abundan los «desocupados» habituales..? No, señor. En modo alguno. Lo que ocurre en verdad es que aquella parte de la población está superpoblada, con un censo muy elevado, y por ello nada de extraño tiene que los limitados y cómodos asientos sean pronto ocupados por las mujeres y los niños, los ancianos, los mismos veraneantes, los obreros que esperan allí unos minutos en tanto llega la hora de entrar al trabajo; los pescadores, en fin, cuando se ven forzados a quedarse en tierra y los enfermos en situación de convalecencia. Es más, estimamos que aún deben colocarse algunos otros bancos en esa parte, estratégicamente situados, sin dañar por ello los naturales y muy justos intereses de los señores industriales, que respetamos hasta el infinito...

Lo que ahora hace falta es que los usuarios de los bancos, lo mismo en la Plazuela que en los demás lugares de la población, respeten y vigilen la conservación de los mismos corrigiendo y denunciando a los pequeños y hasta grandecitos «gamberros» (¡que los hay, sí, señor..!) que entretienen su tiempo y malas pulgas en sacar virutas de los largueiros de madera utilizando para ello sendas navajas albaceteñas, menester que bien pudieran ejercitar en cualquier taller de carpintería, por ejemplo.

¡Hay que cuidar de los bancos..! Y por eso recabamos la decidida intervención de los guardias municipales y la obligada y entusiasta colaboración de los vecinos en general.

D. Cayetano Tueros, gran amante de las Escuelas y de los jardines, en ocasión de ser Alcalde o Concejal, colocó en éstos unos rótulos llamativos que decían: «Casteños, cuidad de estos jardines que son vuestros..!» Pues igual decimos nosotros, con variación del «complemento»: ¡Cuidad de estos bancos, que son vuestros..!

Y lo mismo aplicamos al «caso» de los árboles, tan injustamente tratados por irresponsables que para desfogar sus pasiones, a su manera salvaje, propinan golpes de hacha y de navaja sobre los mismos, o bien quiebran sus tiernas ramas.

Para esa fauna gamberril, ¡palo y al cajón..!

¡Ah! Y para que sirva de ejemplo, además de imponerles una multa, que sus «graciosos» nombres sean publicados en este semanario...

DARRIUX



Por Fernando GAVIRIA.

### DIRUBE — COCK-TAIL

A mi querido y dinámico amigo José Luis Dirube, campeón del volante y maillot amarillo perpetuo de la amistad.

Prepárese en cocktelera:  
Unos pedacitos de hielo.  
Unas gotas de angostura bitters.  
Media copita de vermout dulce.  
Media copita de ron blanco.  
Bátase bien y sírvase en copa de cock-tail añadiendo una aceituna.

## Una Boda

En la Iglesia parroquial de Santa María, se unieron el día 5 del actual, a las doce de su mañana, en el indisoluble lazo del matrimonio la señorita María Concepción Zaballa Gabancho y el joven Angel Sierra Acebal.

Bendijo la ceremonia nuestro virtuoso párroco don Alfredo Lavín y fueron sus padrinos el señor don Luis Zaballa, padre de la novia, y la señora doña Piedad Acebal, madre del contrayente.

A las dos de la tarde los novios e invitados se reunieron en casa de los padres de la novia donde se sirvió un espléndido menú.

Los novios salieron a última hora de la tarde a recorrer varias poblaciones de España.

Deseamos a los jóvenes esposos todo género de felicidades en su nuevo estado y les enviamos nuestra enhorabuena que hacemos extensiva a sus estimados familiares.

### Hermanas Helguera Perales

Confección de géneros de punto a máquina.

Correría, 13 1º

## D. Fernando Gaviria

FERNANDO GAVIRIA, el mago de la Cocktelera, se ha reintegrado a sus «cuarteles de invierno», allá en las calles de Victor Hugo y de La Reina, de la Villa del Oso y del Madroño. Días pasados emprendió el viaje acompañado de su distinguida esposa y sus simpáticos hijos Milagritos y Fernando.

Con tal motivo ha quedado «clausurado» el Bar «Gua-Gua», que durante todo el verano ha estado tan concurrido por gentes de todas las condiciones sociales, amigos del popular barman.

Como despedida, un grupo de los más caracterizados amigos, —de los de «cien grados»—, le dedicaron una cena en un típico establecimiento de la Ciudad.

Bajo el empujamiento, en una noche semitropical, desde el principio al fin del ágape, se le hizo objeto al amigo Gaviria del cariño que aquí se le tiene, tratándose de «sabrosos» temas que tanto interesan a Castro para su prosperidad, la que de verdad desea el anfitrión.

Desde Madrid —así nos lo ha prometido— seguirá dedicando sus cock-tails a sus amistades por medio de este semanario, a través del cual se despide y ofrece allí a todos los casteños.

¡Que los negocios prosperen... y hasta el próximo verano, amigo Fernando..!

DARRIUX

## Colecta para el Seminario

	Pesetas
Iglesia Parroquial	1.200,—
Capilla del Colegio	452,75
Iden. de las Clarisas	50,—
Iden. del Asilo	40,—
Iden. del Hospital	213,35
<b>TOTAL</b>	<b>1.956,10</b>

## El Rdo. P. Layuno

Esta tarde a las seis celebran los Terciarios su Función eucarística mensual en las Clarisas, a la cual los no impedidos, si han de ser fieles a su Profesión y lucrar las gracias y privilegios concedidos, deben asistir.

Pueden asistir además los devotos, aun cuando no pertenezcan a la Hermandad Franciscana Terciaria.

En esta Función predicará y dará la Absolución general el Rvdo. P. Fray José María Layuno, que con tanto celo de apóstol predicó el reciente Triduo de Santa Clara, y que antes de embarcar para Cuba, a donde le mandan a misionar por toda la Isla, viene a despedirse de Castro-Urdiales, del que dice ser pueblo que le llegó al fondo del corazón: Sepamos agradecerle con fervorosas oraciones y respetuoso afecto filial.

Planta de eucaliptus frente al Hospital. Aniceto Jato.

# NOTICIAS

—Con su esposa, la señora doña Sara Acebal y sus hijos, regresó a Vitoria nuestro querido amigo el Magistrado de la Audiencia Territorial de Barcelona, don Ricardo Sánchez de Movellán.

—Para su casa de Bilbao ha salido nuestro querido amigo don Joaquín Coterón, acompañado de su esposa e hijos.

—Regresó a Barcelona la señorita Asun Cantero.

—Con su esposa la señora doña Carmen Villachica y sus hijos regresó a Bilbao nuestro querido amigo don Ricardo Calleja. En su compañía fué también su tía la señora doña Saturnina Ruiz, viuda de Carasa.

—Salió para Santiago de Chile, donde se reunirá con sus familiares, doña Inés Maza, viuda de Colina.

—Pasada la temporada veraniega entre nosotros, han salido para Casablanca la respetable señora doña Carolina Martínez, viuda de Moñux, y sus nietas Zoraida Moñux Diez y Paquita.

—Terminado su veraneo regresó a Madrid la señora castreña doña Celia Maza Sueta de Zárraga, acompañada de sus hijos.

—En una Clínica de Bilbao, ha dado a luz felizmente un hermoso niño la señora castreña doña María Eugenia Mañas Erquicia, esposa de nuestro buen amigo don Valentín Rozas Martínez. Reciba el estimado matrimonio nuestra enhorabuena.

—Terminado su veraneo regresó a Barcelona la señorita Gloria Cerviño Zaldueño.

—Dando por terminado su veraneo regresó a Madrid nuestro querido amigo el gran crítico musical del diario madrileño «A. B. C.», don Antonio Fernández-Cid, acompañado de su esposa e hijos.

—El domingo anterior, después de Misa Mayor, recibió en nuestra iglesia parroquial de Santa María, las aguas bautismales una niña, hija de nuestros buenos amigos don Claudio Martínez Gallastegui y de su esposa doña Teresa Barquín Millor. A la neófita se le impusieron los nombres de María Ana Teresa, siendo sus padrinos los señores don Francisco Echarri y doña Mariana Sereño, que estuvieron representados por don Carmelo Barquín Millor y su esposa doña Consuelo Oría de Barquín.

—Regresaron a Madrid los señores de Tamayo con sus estimados familiares.

# Donativos

La estimada familia Lega-Ramos, ha hecho un donativo de 200 pesetas, con destino 100 para la nueva Iglesia y otras 100 para el Santo Hospital Civil.

Enviamos las expresivas gracias a los generosos donantes y quiera Dios tenga muchos imitadores.

**JUAN OGANDO PARDO**  
PRACTICANTE  
Belén, 12 - 1.º

## Casa Manuela

Tejidos, Mercería, Novedades  
Paquetería, Géneros de Punto, Lanas para labores.  
Calvo Sotelo, Tno. 116 CASTRO-URDIALES

## Foto PEREZ

Fotografía y Perfumería  
Laboratorio y Casa Central Qucipo de Llano, 29. Castro-Urdiales  
**AMPLIACIONES**

al contado y a plazos

**Reproducciones** de toda clase de originales.  
**Fotos Miniatura** para sortijas, dijes, broches, etc. etc.  
**Fotocopias** de toda clase de documentos.  
Especialidad en **Oleos y Bromóleos.**  
**Filmóleo**, perfecta imitación a pintura.  
(sobre lienzo)

Reportajes-Bodas-Bautizos-Banquetes - Fotografías para catálogos - Maquinaria.  
Fachadas y ca general para todas las industrias.

## AL PUBLICO

Se pone en conocimiento del público en general que en los casos de fallecimientos deberán dirigirse a FRANCISCO CARRASCO PARADA, el cual se encarga de realizar toda la tramitación correspondiente a los enterramientos.

## Francisco Carrasco Parada

FABRICA DE ATAUTES  
Los Huertos CASTRO-URDIALES

## Clara Iglesias

Plaza del Mercado Castro-Urdiales (Santander) Teléfono, 199  
Mercería, tejidos, bisutería, géneros de punto, objetos de regalo, paquetería  
Señora: Al realizar sus compras consulte los precios en esta Casa.

## LA GANGA

TEJIDOS Y CONFECCIONES  
MIGUEL ORTIZ

Calvo Sotelo, 8 CASTRO-URDIALES (Bajada de la Estación)

## Barato mes de Septiembre

Francesilla estupenda exclusiva de esta Casa.

ORTIZ



Fotos de galería - Primeras Comuniones

Bodas - Banquetes - Homenajes etc.

Servicio ambulatorio y reportajes.

**FOTO CALVO** tiene el honor de ofrecer al público sus servicios en la  
calle Gral. Q. de Llano 17 - Castro-Urdiales

Gregorio Abarca Sevillano  
ofrece a usted coche de alquiler

7 plazas

AVISOS

Confecciones **CONSUELO**

Plazuela, 10 TELEFONO, 195

## J. Ubierna

Pintura Decorativa e Industrial  
Restauración de Lienzos, Imágenes y  
Antigüedades  
TALLERES

Casa Central:  
Gregorio la Revilla, 20 AVISOS:  
Teléfono 17.305 Teléfono, 144  
BILBAO CASTRO-URDIALES  
Oficinas: Dr. Areilza, 60-2º BILBAO

VENDO o traspaso Casa Garage  
Informes José Sáinz  
Castro-Urdiales

Se vende finca urbana céntrica en esta ciudad de unos 2.000 metros cuadrados en su totalidad o por parcelas. Informes Administración.

Se vende el 2.º y 4.º piso con sus correspondientes sobrados en la calle de Q. de Llano N.º 2. Informes Administración.

Hallazgo de una medalla de oro con grabado: 28-XI-44 e iniciales, se entregará al que acredite ser su propietario. Informes en esta Administración.

## Se Traspasa

Bar El Aldeano  
J. J. IRASOLA

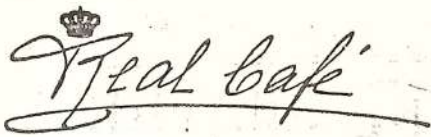
ULTRAMARINOS

Mariscos frescos, bacalao al pil-pil, y los mejores vinos de Rioja, y meriendas, con un hermoso y amplio salón.  
Ardigales 34 y 36. Castro-Urdiales.

Pida usted siempre el delicioso refresco  
**SANTA MARTA**  
Representante en Castro-Urdiales  
ALFREDO MARTINEZ  
Teléfonos 98 - 100 y 117

## Se Vende

Una planta baja llave en mano.  
Calle Ardigales, número 54.  
Informes la Rúa, 10.

**Real Café**

Manuel MARTINEZ HOYOS  
Teléfono 19 Castro-Urdiales

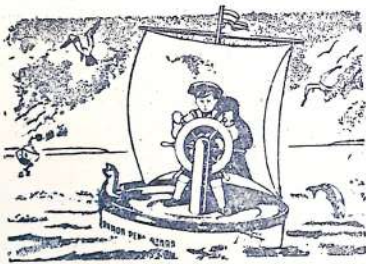
EN LICORES  
Grandes Conciertos  
a cargo de una brillante  
ORQUESTA  
Gran Restaurante y es-  
merado servicio para  
banquetes, comidas  
y meriendas

## CAFE LA MARINA

SERVICIO ESMERADO  
ESPECIALIDAD DE LA CASA:  
EN CAPUCHINOS

Plazuela del General Mola, 14 Teléfono 100 (Frente al Puerto)  
CASTRO-URDIALES

Reservado para Julián Agote



**Ramón Peña Aznar**

Conservas de Pescados  
Escabeches y Salazones

Santander, 28 Teléfono 48  
Castro-Urdiales

Hotel Restaurante

## LA MARINA

Amplias habitaciones con vista al mar. Excelente cocina dirigida por su dueño  
Variedad exquisita en los platos.

Propietario: Pedro del Castillo. Plazuela Gral Mola. Telf. 33 Castro-Urdiales

**“EL OCASO” S. A. - Seguros**  
CASA CENTRAL: MADRID

JAVIER ECHEVARRIA (CASA NUEVA)  
**Almacenes SAN JOSE**

TEJIDOS - MUEBLES - CALZADOS  
Todo socio de «El Ocaso» S. A. tiene descuentos en sus compras.  
FACILIDADES DE PAGO  
GRANDES NOVEDADES DE TEMPORADA

# MIRAMAR

HOTEL - RESTAURANTE - BALNEARIO - BAR - CLUB

ABIERTO DESDE EL 1.º DE JULIO  
Teléfono 142 Castro-Urdiales

## Café - Bar BRISTOL

Café exprés. Chocolates. Meriendas. Mariscos. Cerveza helada. Tapas y Batidos  
SURTIDO COMPLETO EN LICORES  
COKTAILS

Avenida del Generalísimo. Teléfono 60 CASTRO-URDIALES

## HOTEL MADRID

Hermanas Consuelo y Dolores

Abierto de Julio a Octubre. - Sitio céntrico y frente al mar. - Servicio esmerado  
GENERAL MOLA 24 Teléfono 163 CASTRO-URDIALES

**Lencho Sáez**  
Taxista

Santander, 30-1.º dcha. Teléfono 127  
Castro-Urdiales

## LITO

TAXISTA

Coche Gris 7 Plazas

Onésimo Redondo 1.º dcha. Tel. 139  
Castro-Urdiales

**Hotel**  
**Restaurante Continental**

Se reciben encargos para bodas y banquetes  
FRENTE AL MAR - AMPLIOS-COMEDORES

Avda. del Generalísimo, N.º 13 Teléfono 133 Castro-Urdiales

**PANADERIA**  
SANTA ANA DE HOZ

Teléfono, 13

Castro-Urdiales

CARNICERIA

**Eduardo Ruiz**  
(Antes Avelino Gutiérrez)

Abierto de 8 a 1 y de 4 a 8 - Teléfono 165  
CASTRO-URDIALES

**Elias González Cuadra**

Panaderia  
Ardigales 15 Teléfono 140  
Castro-Urdiales

**MERCERIA MANUELA**

Novedades. Paquetería  
Géneros de Punto

Calvo Sotelo Castro-Urdiales

**M.ª Teresa Helzel**

Modista

Confecciones de punto a máquina  
Calle de Santander 22-1.º